Katalog i Librit të Rrallë dhe të Veçantë
Blerje 2005

Catalog of Rare and Special Books
Purchased in 2005

Botues:
Biblioteka Kombëtare dhe Universitare e Kosovës

Kryeredaktor i botimeve:
Prof. dr. Sali Bashota

Këshilli redaktues:
Lavdije Rrahmani
Barlet Berisha
Gjon Berisha
Besim Kokollari
Fazli Gajraku

Dizajni & Realizimi kompjuterik:
Hekuran Rexhepi

BIBLIOTEKA KOMBËTARE DHE UNIVERSITARE E KOSOVËS

THE NATIONAL AND UNIVERSITY LIBRARY OF KOSOVA

Java e Bibliotekës në Kosovë

Library Week in Kosova

Prill 2006

April 2006

Ekspozitë
Exhibition

Katalog i Librit të Rrallë dhe të Veçantë Blerje 2005

Catalog of Rare and Special Books Purchased in 2005

Biblioteka Kombëtare dhe Universitare e Kosovës

The National and University Library of Kosova

Prishtinë

2006

Tradita e mëhershme - 50-vjeçare e zhvillimit të koleksioneve në Bibliotekën Kombëtare dhe Universitare të Kosovës është përcjellë me shtrëngesa, kufizime, kontroll e censurë politike e ideologjike. Duke i çliruar koleksionet nga ky ngatërrim, Biblioteka Kombëtare dhe Universitare e Kosovës ka përcaktuar planin për zhvillimin dhe pasurimin e fondeve, e si rrjedhojë edhe të Koleksionit të Albanologjisë. Në këtë përpjekje, Biblioteka ka pasuruar fondet me materiale të vlefshme - të Rralla dhe të Veçanta, pjesë të së cilës janë edhe këto libra të përshkruara në këtë katalog.

Librat përbëjnë vlera historiko-dokumentare të shkruara për shqiptarët në gjuhë të huaja - për origjinën, kulturën dhe historinë e tyre.

Autorët e këtyre librave janë: antropologë, udhëpërshkrues, konsuj, misionarë, diplomatë, historianë, politikanë etj.

Librat përfshijnë dëshmi e ngjarje spikatëse, me peshë të rëndësishme - përqasje në materiale e dokumente historike, të dhëna, kërkime, biografi e autobiografi, ligjërata, studime, përshkrime për shumë ngjarje e dukuri, që paraqesin jetën e zakonet e shqiptarëve, religjionin e tyre, zhvillimet historike e politike, pikëpamjet për ta.

Këta tituj të Rrallë dhe të Veçantë, që përbëjnë 53 njësi, janë blerë në fund të vitit 2005.

Ky koleksion i librave ka një shtrirje tematike e kronologjike të gjerë, duke përfshirë tituj që janë botuar mes viteve 1822 - 2004.

Në këtë katalog, njësitë janë të radhitura në mënyrë kronologjike me përshkrim bibliografik dhe një përmbledhje të shkurtër të përmbajtjes.

Collection development of the National and University Library of Kosova was accompanied with constraints, limitations, political and ideological control and censorship during the past fifty years. To avoid those, the National and University Library of Kosova has developed a collection development plan with emphasis to Albanalogy-related collection. In this effort, the Library acquired a lot of valuable, Rare and Special materials, part of which are these books presented in this catalog.

These books are of historical and documentary value, written in foreign languages about the origin, culture and the history of Albanians.

The authors of these books are: anthropologists, traveler, consuls, missioners, diplomats, historians, politicians, etc.

These books include evidences and conspicuous events of important value - a veriety of historical materials and documents; accounts, records, research, visits, biographies and autobiographies, lectures, studies, descriptions of a lot of events and manifestations, which present the life and tradition of Albanians, their religion, historical and political development and the opinion for them.

The Library bought these rare and special titles, which include 53 items, by the end of 2005.

This collection of books has a wide range of themes and chronologies, including titles that were published between 1822 - 2004.

In this catalog, these itmes are arranged chronologically with an annotation and a short review about their content.

1.

The life of Ali Pacha, of Janina, vizier of Epirus, surnamed Aslan, or the Lion: From various authentic documents, London, 1822

Biografi politike; Autori e ka bazuar këtë punim në 'Vie d'Ali Pacha' nga M. Beauchamp, dhe shtjellon 'herë pas here me një hyrje të fragmenteve interesante nga puna e disa prej atyre që kanë vizituar Tyrantin e vonshëm të Epirit'.

Political biography; the author based this work on 'Vie d'Ali Pacha' by M. Beauchamp, and enlarges 'by the occasional introduction of interesting passages from the works of some of those who have visited the late Tyrant of Epirus'.

2.

George Croly, Mohammed Ali. The Albanian - born soldier who became the Pasha of Egypt = [Mohamed Aliu. Shqiptari - ushtarak i lindur i cili u bë Pasha i Egjiptit], in Blackwood's Edinburgh, Vol. XLIX, No. CCCIII, pp. 65 - 82, 1841

Një artikull i nxjerrë nga revista Blackwood's Edinburgh në 18 faqe.

An article extracted from Blackwood's Edinburgh Magazine in 18 pages.

3.

Frederick Moore, The Balkan Trail, London, 1906

Udhëtim dhe eksplorim në Ballkan; përmban të dhëna mbi Shqiptarët e Mitrovicës dhe po ashtu edhe referenca të tjera.

Travel and exploration in the Balkans; contains section on the Albanians of Metrovitza, as well as other references.

4.

Tom Bevan, The Insurgent Trail: A story of the Balkans, London, Edinburgh, Dublin, and New York

Tregime të shkurtra nga Ballkani.

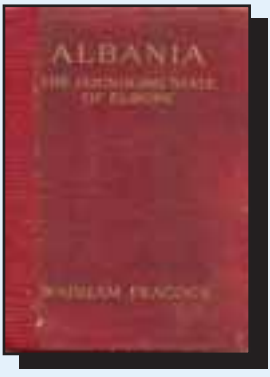
Short stories from Balkans.

5.

John Foster Fraser, Pictures from the Balkans = [Fotografi nga Ballkani], London, New York, Toronto and Melbourne, 1912

Përshkrim i gjendjes së shteteve ballkanike në prag të rënies së Perandorisë Osmane

Description of the situation of Balkan countries in the eve of the fall of Ottoman Empire.



6.

Wadham Peacock, Albania: The Foundling State of Europe, London, 1914

Studim antropologjik - i përcjellë me disa fotografi të vjetra nga pjesë të ndryshme të Shqipërisë. Peacock ishte konsull i përgjithshëm në Shqipërinë e Veriut.

Anthropologic study - followed by some old photographs from different parts of Albania. Peacock was a Consul General in the North Albania.

7.

Constantine Anastasi Chekrez, ALBANIA: Past and Present, New York, 1919

Një përmbledhje e historisë së Shqipërisë dhe e shqiptarëve, nga antika - periudhat kyçe të historisë së tyre - deri në Luftën e Parë Botërore, duke përfshirë të dhëna interesante të jetës, religjionit, ekonomisë, të karakteristikave nacionale, të migrimeve të shqiptarëve gjatë historisë dhe për perspektivat e këtij vendi.

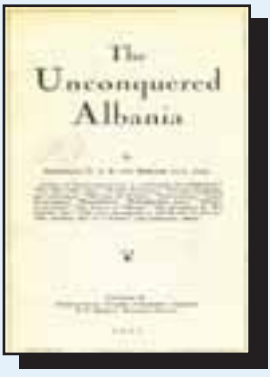
A collection of the history of Albania and the Albanians, from the antiquity - the key periods of their history - until the First World War, including important records of their life, religion, economy, national characteristics, the migration of Albanians during the history and as well as for the future of this country.

8.

Ismail Kemal Bey, The Memoirs of Ismail Kemal Bey, Edited by Story. Somerville (ed), Preface by William Morton Fullerton, London, 1920

Memoare të Ismal Qemalit

Memoirs of Ismail Kemal.



9.

Marcellus Donald Alexander von Redlich, The unconquered Albania, [USA], 1935

Përmbledhje e historisë së Shqipërisë.
Brenda këtyre faqeve historia e Mbretërisë së Shqipërisë është mbledhur me qëllim që t'i jepet lexuesit një shikim i shpejtë por domethënës i pa minimizuar në ndonjë nga pikat kryesore në kronologjinë e ngjarjeve, e një kombi unik, i cili është i një interesi të madh e i rëndësishëm në botë, por për detajet më intime të krijimit të tij pak kush di.

Account of the history of Albania.
Within this pages the history of Kingdom of Albania is gathered with the aim of giving to the reader a brief but concise glimpse without minimization of any of the highlights in the chronicling of events, into a unique nation which is of grate interest as well as importance to the world but of which few know the intimate details of its making.

10.

Bernard Newman, Albanian back-door, London, 1936

Përshtypje impresioniste nga Shqipëria Veriore dhe Qendrore dhe nga rajonet shqiptare në Serbi.

Impressionistic account of Northern & Central Albania and the Albanian areas of Serbia.

11.

Ronald Mathews, Sons of the Eagle: Wandering in Albania, London, 1937

Një udhëtim i autorit nëpër vise të ndryshme shqiptare, nxjerr këtë përshkrim interesant dhe mjaft të rëndësishëm për shqiptarët dhe vendbanimet e tyre.

A travelling of the author through different parts of Albanians, brings this interesting and very important description about Albanians and their dwelling places.

12.

Nigel Heseltine, Scarred Background: a Journey Through Albania, London, 1938

Udhëpërshkrim që del nga një udhëtim nëpër vise të ndryshme të Shqipërisë. Njërin nga kapitujt e librit autori e ka titulluar "Pader Fichta and the National Literature"(At Fishta dhe letërsia kombëtare). Libri përmban edhe disa fotografi që e ilustrojnë mjaft mirë këtë udhëpërshkrim.

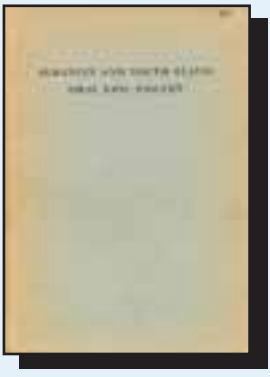
A travelogue which comes from a traveling through different parts of Albania. The author has named one of the chapters "Pader Fichta and the National Literature". The book contains as well some photos which illustrate very well this travelogue.

13.

Stjuart E. Man, An Historical Albanian-English Dictionary [Fjalor historic shqip-anglisht], London, New York, Toronto, 1948

14.

Stavro Skendi, Albanian And South Slavic Oral Epic Poetry: Memoirs of the American Folklor Society, volume 44, Philadelphia, 1954



Shumë pak është shkruar për poezinë gojore epike dhe edhe më pak për marrëdhënien e saj me këngët heroike të Sllavëve të Jugut. Studimi i tanishëm merret me të dyja. I prezantuar në vitin 1951 si disertacion doktorature në departamentin e gjuhëve sllave në Universitetin Columbia, është ripunuar në vazhdimësi.

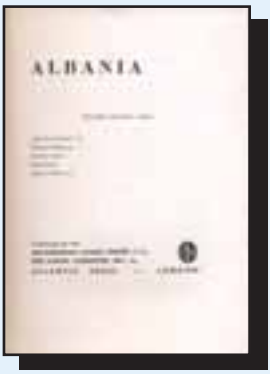
Very little has been written about Albanian oral epic poetry and still less about its relationship with thee heroic songs of the South Slavs. The present study deals with both. Presented in 1951 as a Ph. D. Dissertation at the Department of Slavic Languages of Columbia University, it has subsequently been revised.

15.

Torgny Sommelius, The Iron Gate of Illyria, London, 1955

Kujtime udhëtimesh, shënime për mbresat nga Jugosllavia; përfshin edhe pjesë nga Kosova. E përkthyer nga suedishtja.

Travelogue, recording impressions of Yugoslavia; includes sections on Kosovo. Translated from Swedish.



16.

Stavro Skendi (Editor), Albania: East-Central Europe under the Communists, London, 1957

Ky studim reflekton gjendjen e njohurisë amerikane dhe njohurive perëndimore në përgjithësi mbi zhvillimet brenda Shqipërisë komuniste. Autorët dhe botuesit e këtij studimi janë përpjekur të sigurojnë se ai është përshkrim i saktë e objektiv, si dhe analizë e asaj çka ka ndodhur në Shqipëri nën sundimin komunist.

This study reflects the state of American scholarship and of western scholarship generally, on developments within Communist Albania. Its authors and editors have sought to ensure that it bi an accurate and objective description and analysis of what has happened in Albania under Communist rule.

17.

Elyesa Bazna, I was Cicero, London, 1962

Ky është një tregim i mrekullueshëm spiunimi. Tregimi rrëfehet nga vetë spiuni.
Tregim i vërtetë dhe i paharrueshëm i shërbëtorit (gardërobistit) me origjinë shqiptare, i cili u bë spiuni kryesor për gjermanët gjatë Luftës së Dytë Botërore.

This is a great spy story. The story is told by the spy himself. Remarkable true story of the valet of Albanian origin who became a major spy for the Germans during WW2.

18.

Leslie Gardiner, South to Calabria, Edinburgh &London, 1968

Udhëpërshkrim me detaje shumë interesante për Kalabrinë, në të cilin përfshihen edhe disa fotografi që ilustrojnë detaje të rëndësishme për vendin dhe kohën kur autori realizoi udhëtimin.

A travelogue with very interesting details of Calabria, where some pictures are included, which illustrate important details for the place and the time when the author did this traveling.

19.

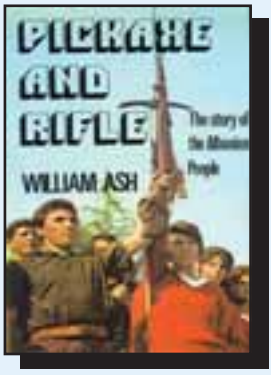
Gary Loyd Bevington, Albanian phonology (Albanische Forschungen), München, 1974

Pjesa më e madhe e kësaj vepre i është dedikuar një trajtimi sistematik të problemeve fonologjike dhe morfologjike të shkaktuara nga zgjedhimi i foljeve dhe lakimi i emrave në shqip.

The greater part of this work is devoted to a systematic treatment of the phonological and morphological problems posed by the inflection of verbs and nouns in Albanian.

20.

William Ash, Pickaxe and rifle: the Story of the Albanian People, London, 1974



"Pickaxe and rifle" është një studim politik dhe sociologjik i Shqipërisë si shtet socialist në Evropë. Asnjë histori adekuate nuk është publikuar në perëndim derisa William Ash e shkroi këtë libër.

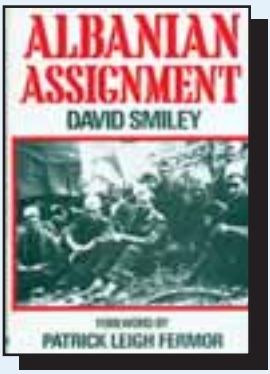
Pickaxe and rifle is a political and sociological study of Albania as a socialist state in Europe. Until William Ash wrote this book, no adequate history of Albania has been published in the west.

21

Nicholas William Bethell, The great betrayal: The untold story of Kim Philby's biggest coup, London, 1984

Nën mbikëqyrjen e agjentëve britanikë dhe amerikanë, grupe të vogla mërgimtarësh shqiptarë u trajnuan për t'u infiltruar në Shqipëri ku ata do të shpërndanin propagandë, do të bënin akte të sabotimit, do të rekrutonin burra vendës dhe do të përgatitnin rrugën për një invazion më të rëndësishëm.

Under the supervision of British and American agents small groups of Albanian exiles were trained for infiltration into the country were they would distribute propaganda , carry out acts of sabotage , recruit local men and prepare the way for a more substantial invasion.



22.
David Smiley, Albanian Assignment, London, 1984

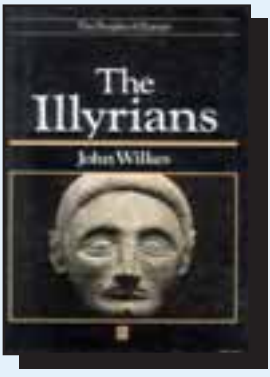
Kjo biografi tërheqëse rrëfen me hollësi dy misione të agjentit të inteligjencës britanike me emrin Smile në vitet 1943 dhe 1944 për luftëtarët shqiptarë të rezistencës. Së pari me partizanët komunistë dhe atëherë me grupet nacionaliste dhe monarkiste, ai ndihmoi të organizojë dhe të armatosë shqiptarët kundër forcave okupuese italiane dhe gjermane. Politika e autoriteteve londineze dhe grindjet vrasëse ndërmjet fraksioneve shqiptare tejkalohen, por aventura të ndryshme me guerilë, nganjëherë tragjike, absurde dhe prekëse dalin në jetë.

This engrossing memoir recounts British intelligence agent Smile's two missions in 1943 and 1944 to Albanian resistance fighters. First with communist partisans and then with nationalist and monarchist groups, he helped organize and arm the Albanians against Italian and German occupation forces. The policy of the London authorities and the murderous strife among Albanian factions are passed over, but various escapades with the guerrillas, by turns tragic, ludicrous, and touching, come wonderfully to life.

23.
Gwen Robyns, Geraldine of the Albanians : the Authorized Biography, London, 1987

Biografi e Autorizuar e Mbretëreshës Gjeraldinë. Libri përmban po ashtu edhe disa fotografi të familjes mbretërore shqiptare.

Authorized Biography of the Queen Geraldine. It contains some photos of the royal family as well.



24.
John Wilkes, The Illyrians, Oxford UK & Cambridge USA, 1992

John Wilkes përshkruan gjeografinë e tokave Ilire dhe hulumton rajonin në parahistori, periudhat greke, romake dhe atë mesjetare. Ai diskuton për artin e Ilirëve, kulturën e informimit, religjionin, traditat dhe po ashtu edhe gjuhën e Ilirëve dhe lidhjen e saj me gjuhët Indo-Evropiane.

John Wilkes describes the geography of the Illyrian lands and surveys the region in the prehistoric, Greek, Roman and medieval periods. He discusses Illyrian art, material culture, religion and customs as well as the Illyrian language and its connection with other Indo-European languages.

25.

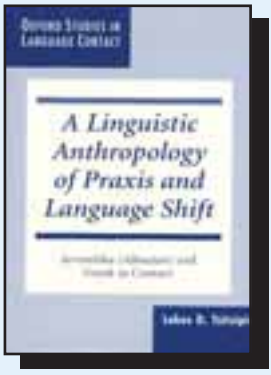
Miranda Vickers, James Pettifer, Albania: From Anarchy to a Balkan Identity, London, 1997

Autorët na ofrojnë një analizë të asaj se si morali, religjioni, ekonomia, politika dhe identiteti kulturor i popullit shqiptar është duke u ridefinuar dhe nuk lënë asnjë dyshim se e ardhmja e Shqipërisë është pashmangshëm e lidhur me të ardhmen e Ballkanit si tërësi. Thënë shkurt, ata na tregojnë neve pse Shqipëria është e rëndësishme.

The authors provide us with an analysis of how the moral, religious, economic, political and cultural identity of the Albanian people is being redefined, and leave no doubt that the future of Albania is inextricably linked to the future of the Balkans as a whole. In short, they tell us why Albania matters.

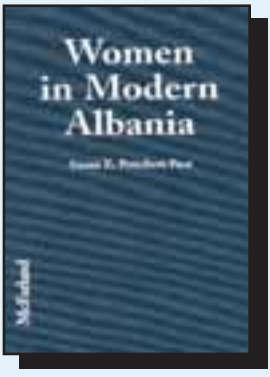
26.

Lukas D. Tsitsipis, A linguistic Anthropology of Praxis and Language Shift: Arvanitika (Albanian) and Greek in Contact, Oxford, 1998



Një ndryshim linguistik në Ballkan është tema e këtij libri. Ai fokusohet në gjuhën Arvanite, një variant i shqipes i folur në Greqi, i cili është nën kërcënim përmes një procesi të fërkimit. Të gjitha aspektet e ndryshimit janë ekzaminuar, duke përfshirë makro-proceset, kushtet socio-politike dhe aspektet pragmatike.

A linguistic shift in the Balkans is the topic of this book. It focuses on Arvanitika, an Albanian variety spoken in Greece, which is under threat through a process of attrition. All aspects of the shift are examined, including the macro-processes, sociopolitical conditions and pragmatic aspects.



27.

Susan E. Pritchett Post, Women in Modern Albania: Firsthand Accounts of Culture and Conditions from over 200 Interviews, North Carolina and London, 1998

Pjesërisht histori gojore, pjesërisht memoare, libri përshkruan mikpritjen edhe natyrën shpirtërore që i përkasin femrave shqiptare. Autorja ka marrë tregime të tyre që janë frymëzuese dhe në disa raste edhe pikëlluese gjatë disa intervistave që ajo ka bërë nëpër qytete dhe fshatra.

Part oral history, part memoir, it depicts both the hospitality and spirituality that are indigenous to Albanian women whose inspiring-and in some cases, harrowing-stories the author recorded during scores of interviews she conducted throughout cities and villages.

28.

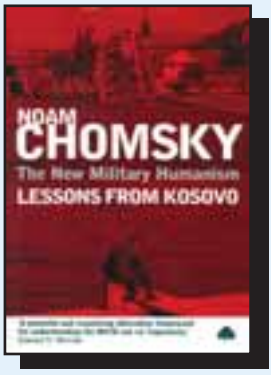
Fred Abrahams, Human Rights Watch (Organization), Elizabeth Andersen, Human Rights Watch Staff, Humanitarian Law Violations in Kosovo , New York - Washington, London - Brusels,1998

Ky raport është i bazuar në një hulumtim të bërë në Kosovë, Mal të Zi dhe në Shqipëri ndërmjet majit dhe shtatorit 1998.

This report is based on research conducted in Kosovo, Montenegro, and Albania between May and September 1998.

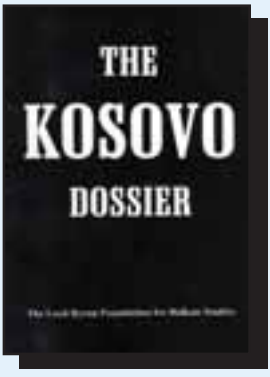
29.

Noam Chomsky, The New Military Humanism: Lessons From Kosovo, London, 1999



Pothuajse rrëmuja ishte qetësuar nga bombardimi i NATO-s në vitin 1999 në Serbi kur komentuesi politik i profilizuar Naom Chomsky nxori veprën "Humanizmi i Ri Ushtarak" (The New Military Humanism), e cila ngrit pyetje therëse, shqetësuese rreth motiveve të Shteteve të Bashkuara dhe Anglisë - dy ithtarëve më të zëshëm nga Forcat Aleate Vepruese dhe për efikasitetin në punën e tyre.

Scarcely had the dust settled on NATO's 1999 bombing of Serbia when prolific political commentator Noam Chomsky brought out The New Military Humanism, which raises incisive, unsettling questions about the motives of the United States and England--the two most vocal proponents of Operation Allied Forces--and the efficacy of their handiwork.



30.

The Kosovo dossier: A collection of essays and articles, including papers presented at the International Conference "The end of the American Century" held in London in April 1999.

The Kosovo dossier: Një koleksion i eseve dhe artikujve, duke përfshirë punime të prezantuara në Konferencën Ndërkombëtare "The end of the American Century" e mbajtur në Londër në prill 1999.

31.

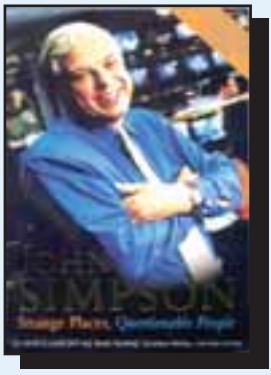
Peter R. Prifti, Confrontation in Kosova: The Albanian-Serb Struggle, 1969-1999, New York, 1999

Ky koleksion i rëndësishëm dhe i bërë në kohën e duhur, i punimeve hulumtuese mbi konfliktet shqiptaro-serbe në '30 vitet e fundit, fokusohet në faktorët kulturor, politik dhe socio-ekonomik që kanë quar në krizën e tashme në Kosovë. Shkruar nga një student udhëheqës i marrëdhënieve ndërkombëtare Ballkanike, "Konfrontimi në Kosovë" (Confrontation in Kosovo) është një deklaratë autoritative e problemeve komplekse që ndikojnë në konfrontim.

This important and timely collection of research papers on the Albanian-Serb struggle of the last thirty years focuses on the cultural, political, and socioeconomic factors that have led to the present Kosovo crisis. Written by a leading student of Balkan international relations, Confrontation in Kosovo is an authoritative statement of the complex problems affecting the struggle.

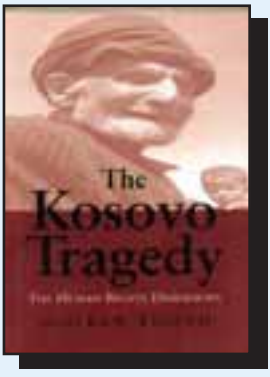
32.

John Simpson, Strange Places, Questionable People: Updated with a New Chapter on Kosovo, London, 1999



John Simpson ka mbuluar një numër të jashtëzakonshëm të ngjarjeve botërore në vendet e lëna pas dore. Me këtë libër ai i sjell lexuesit një kuptim më të madh të asaj çka ishte duke ndodhur në atë kohë e po ashtu edhe të asaj se si është jeta si korrespondent i BBC-së.

John Simpson has covered a remarkable number of world events in far flung countries. With this book he brings to the reader a greater understanding of both what was going on during those times and what life is like as a BBC correspondent.



33.

Ken Booth (Editor), The Kosovo Tragedy: the Human Rights Dimensions , London-New York, 2000

Ky vëllim është një përpjekje për të shqyrtuar tragjedinë nga perspektiva e të drejtave njerëzore në të gjitha dimensionet. Një grup ndërkombëtar i specialistëve debatojnë çështjet kyçe: përvojat nga Bosnja; konceptet e pazgjidhura; të këqijat e bëra ndaj viktimave; çështjen e luftimit; situatën në Kosovë në vitin 2000 etj.

This volume is an attempt to explore the tragedy from the perspective of human rights in all dimensions. An international group of specialists debate key human issues: the experiences from Bosnia; the contentious concepts; the wrongs done to the victims; the manner of the fighting; the situation in Kosovo in 2000 etc.

34.

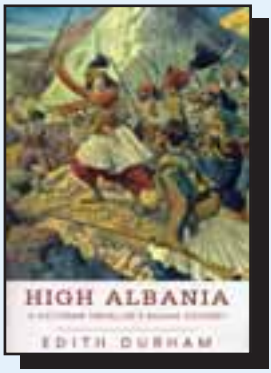
Julian Brazier, Jamie Cann, Lessons of Kosovo. Volume I - II, London, 2000
Volume I, Report and Poceedings of the Committee
Volume II, Minutes of Evidence and Appendices

Ligjërata që janë mbajtur në Dhomën e Përfaqësuesve të Qeverisë Britanike (House of Commons) rreth Kosovës.

Lectures held in the House of Commons of the Britain Government about Kosovo.

35.

Edith Durham, High Albania: A Victorian Traveller's Balkan Odisey, London, 2000



Ky është një eksplorim magjepsës i dorës së parë i një prej vendeve më së paku të udhëtuar në rajonin e Ballkanit. Ironike të thuhet - udhëtarët kanë pasur më shumë qasje në vend në vitin 1909 se sa pjesën më të madhe të kohës gjatë shekullit 20.

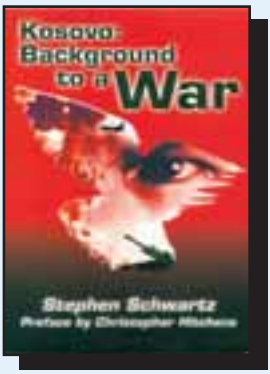
This is a fascinating first-hand exploration of one of the least travelled lands in the Balkan regions. Ironically, it was actually more accessible to travellers in 1909 than for most of the 20th century.

36.

Albrecht Schnabel (Editor), Kosovo and the Challenge of Humanitarian Intervention : Selective Indignation, Collective Action, and International Citizenship, Tokyo- New York- Paris, 2000

Ky publikim ofron interpretime të krizave të Kosovës nga disa perspektiva: grupeve në konflikt, aleatëve të NATO-s dhe, po ashtu, edhe regjionit që e ka rrethuar konflikti. Perspektivat e vendit pasohen nga analiza studimore të normativave afatgjate, të pasojave funksionuese dhe strukturore të krizave të Kosovës për politikën botërore.

This publication offers interpretations of the Kosovo crisis from numerous perspectives: the conflict-parties, NATO allies as well as the immediate region surrounding the conflict. Country perspectives are followed by scholarly analyses of the longer-term normative, operational and structural consequences of the Kosovo crisis for world politics.



37.

Stephen Schwartz, Kosovo: Background to a War (Anthem Slavic and Russian Studies), London, 2000

KOSOVA: Histori e një lufte nga Stephen Schwartz ofron një përmbledhje të shkurtë por të detajizuar të rrymave kryesore historike dhe atyre politiko kulturore që krijuan nevojën për intervenimin e NATO-s. Ky studim prezanton një analizë politike të çështjeve qendrore ndërmjet serbëve dhe shqiptarëve.

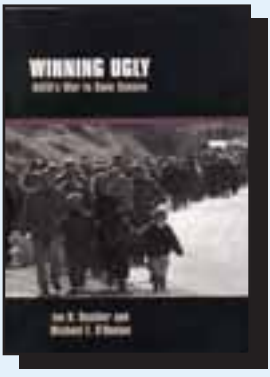
KOSOVO: Background to a War by Stephen Schwartz provides a concise yet detailed account of the main historical and cultural political currents that created the necessity for the NATO intervention. The study represents a political analysis of the central issues between the Serbs and Albanians.

38.

Kurt R. Spillmann , Joachim Krause (Editors), Kosovo: Lessons Learned for International Cooperative Security (Studies in Contemporary History & Security Policy), Volum 5, Bern, 2000

Ky libër në mënyrë kritike ekzaminon përpjekjet e ndryshme për të zgjedhur problemin e Kosovës me mënyra të sigurisë së përbashkët. Ai gjithashtu merret me probleme që kanë filluar pas marrëveshjes së 9 Qershorit 1999. Po ashtu, ai përpiqet për të hedhur dritë në aspektet më të gjera regjionale dhe ndërkombëtare të asaj krize.

This book critically examines the various efforts to resolve the Kosovo problem by ways of cooperative security. It also deals with the problems that started after the agreement of 9 June 1999. Furthermore, it tries to shed light on the broader regional and international aspects of that crisis.

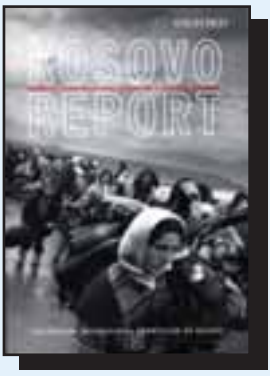


39.

Ivo H. Daalder, Michael E. O'Hanlon, Winning Ugly: NATO's War to Save Kosovo, Washington, D.C., 2000

"Winning Ugly" është libri i parë serioz për të vlerësuar luftën e parë të NATO-s, një fushatë 11 javore bombardimi e zhvilluar ndaj Serbisë për të shtyrë trupat e saj të dalin nga Kosova në pranverën e vitit 1999.

Winning Ugly is the first serious book to assess NATO's first war--an 11-week bombing campaign waged against Serbia to force its troops out of Kosovo in the spring of 1999.



40.

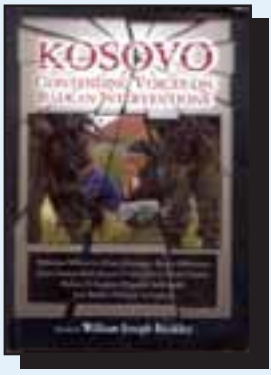
Independent International Commission on Kosovo,The Kosovo Report, Conflict; International Response; Lessons Learned, Oxford University Press, 2000.

Ky libër dokumenton dhunën kundër të gjitha viktimave pa marrë parasysh grupet e tyre etnike dhe po ashtu edhe punën për paqe dhe për pajtim ndërmjet grupeve të ndryshme etnike në Kosovë dhe Serbi.

This book documents the violence against all victims-without regard for their ethnic origins-and Works for peace and reconciliation among the different ethnic groups in Kosovo and Serbia.

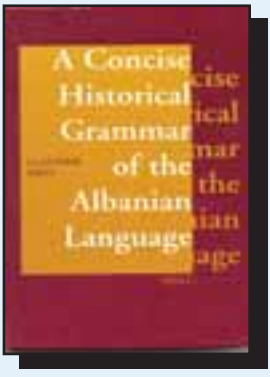
41.

Joseph Buckley (Editor), Kosovo Contending Voices on Balkan Interventions, Michigan (USA), 2000



Ky vëllim prezanton shumë zëra në konfliktin e Kosovës me vizione të debatueshme dhe me deklarata. Një koleksion jashtëzakonisht i llojllojshëm i eseve, memoareve, letrave dhe intervistave që përbëhet nga një spektër i fuqishëm i pikëpamjeve mbi konfliktin në Kosovë dhe fushatën ajrore të NATO-s.

This volume presents the many voices in the Kosovo conflict with contending visions and claims. A wonderfully diverse collection of essays, memories, letters, and interviews that comprises a robust spectrum of views on the Kosovo conflict and the NATO air campaign.



42.

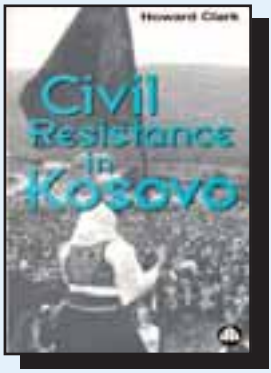
Vladimir E. Orel, A Concise Historical Grammar of the Albanian Language: Reconstruction of Proto-Albanian = [Gramatikë historike koncize e gjuhës shqipe: rikonstruktim i proto-shqiptarëve], Leiden-Boston-Köln, 2000

43.
Philip E. Auerswald and David P. Auerswald (Editors), The Kosovo Conflict: A Diplomatic History Through, Cambridge / The Hague, 2000

Grumbullim i koleksionit përfundimtar të dokumenteve zyrtare të pa klasifikuara që e rrethojnë këtë ngjarje. E pasur me detaje, Libri "The Kosovo Conflict" i vendos ngjarjet në kontekst. Secili kapitull ka si parathënie një ese dhe një kronologji që përmbledh ngjarjet e atij kapitulli. Pjesa kryesore e kapitullit përmban marrëveshje kyçe, fjalime, komunikata dhe deklarata të organizatave kryesore vendëse dhe ndërkombëtare të përfshira në Ballkan.

Compiled the definitive collection of official, unclassified documents surrounding this event. Through rich in detail, "The Kosovo Conflict" places events in context. Each chapter is prefaced with an essay and chronology summarizing that chapter's events. The body of each chapter comprises key agreements, speeches, communiqués, and statements of the major nation-states and international organizations involved in the Balkans.

44.
Howard Clark, Civil Resistance in Kosovo, London, 2000



Bota u zgjua tepër vonë për konfliktin ndërmjet serbëve dhe shqiptarëve të Kosovës kur zaret ishin hedhur për luftë në vitet 1998-1999. Deri atëherë, vetë përmbajtja dhe solidariteti social i shqiptarëve të Kosovës në përballje me ultra nacionalizmit serb krijoj mundësi për veprime parandaluese të cilat perëndimi i kishte nxitur. Më në fund, megjithatë, politika jo e dhunshme e shqiptarëve të Kosovës pati sukses vetëm në shtyrjen e luftës, jo në shmangien e saj.

The world woke up to the conflict between Serbs and Kosovo Albanians too late--when the die was cast for war in 1998-1999. Until then, the self-restraint and social solidarity of Kosovo Albanians in the face of Serbian ultra-nationalism created opportunities for preventive action which the West had spurred. Ultimately, however, the nonviolent policy of Kosovo Albanians succeeded only in postponing war, not averting it.

45.
Mary Buckley and Sally N. Cummings (Editors), Kosovo: Perceptions of War and Its Aftermath, London - New York, 2001

Ky libër bën hapin e parë të theksojë rolin e perceptimit në politikat ndërkombëtare. Qasjet konceptuale, modelet ose kornizat përmes të cilave aktorët politikë e shohin realitetin me radhë, ndikojnë në mënyrën se si ata i kuptojnë sjelljet e të tjerëve dhe reagimet e tyre.

This book sets out to highlight the role of perception in international politics. The conceptual lens, paradigms or frameworks through which political actors view reality in turn affects their understanding of the behavior of others and their reactions to it.

46.

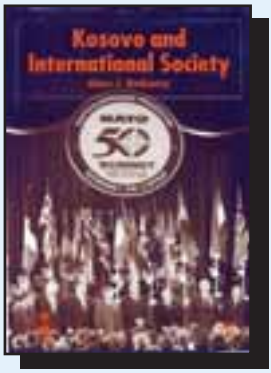
Dick Leurdijk, Dick Zandee, Kosovo: From Crisis to Crisis, Burlinglon (England), 2001

Ky tekst i adresohet konfliktit në Kosovë. Autorët analizojnë konfliktin duke përdorur një numër të ndryshëm temash: ndikimin në ngjarjet e tanishme, përpjekjet për të zgjedhur një zgjidhje, nevojën për ndërhyrje ushtarake dhe të tjera. Qëllimi i librit është të ofrojë një kuptim më të thellë të këtij konflikti.

This text addresses the Kosovo conflict. The authors analyze the conflict using a number of different themes: the impact on current events, the attempts to find a solution, the need for military intervention and others. The aim of the book is to provide a deeper understanding of this conflict.

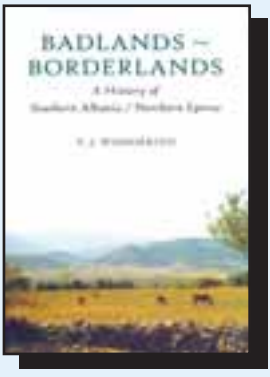
47.

Alex J. Bellamy, Kosovo and International Society, New York, 2002



Ky libër shpjegon angazhimin ndërkombëtar me Forcat Aleate Vepruese në konfliktin e Kosovës në rastin e shpërbërjes së Jugosllavisë. Ai tregon atë se si Kosova më qëllim ishte përjashtuar nga kërkimi për paqe në Jugosllavi para se të hyhet në demonstrata dhe se si një konsensus ndërkombëtar i lëkundur ishte krijuar për të mbështetur sulmet ajrore në vitin 1999.

This book explains the international engagement with the Kosovo conflict from the dissolution of Yugoslavia to Operation Allied Force. It shows how Kosovo was deliberately excluded from the search for peace in Yugoslavia before going on to demonstrate how a shaky international consensus was forged to support air strikes in 1999



48.

T. J. Winnifrith, Badlands - Borderlands: A history of Northern Epirus/ Southern Albania, London, 2002

(Studim krahasues që përmban edhe disa ilustrime si dhe 8 harta)
Përshkrim i jetës dhe kulturës në Shqipërinë Jugore, në anën e kundërt të Korfuzit, vende këto gjithmonë të vështira për t'u vizituar dhe posaçërisht në periudhën komuniste nga 1944 deri më 1992. Ky rajon përmban shumë monumente të rëndësishme, siç janë ato të Apolonisë dhe të Butrintit.

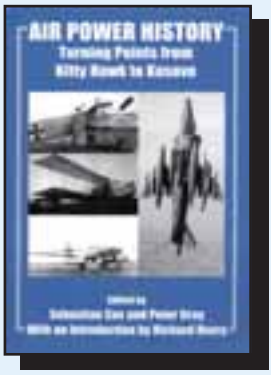
(A comparative study which contains some illustrations and 8 maps as well.)
Describing of life and culture in Southern Albania, opposite Corfu, places always difficult to visit, and especially so in the Communist period from 1944 to 1992. This area contains many important monuments, such as those at Apollonia and Butrint.

49.

Peter Van Ham and Sergey Medvedev (Editors), Mapping European Security after Kosovo, New York and Manchester, 2002

Ky studim ofron horizonte të reja në atë se si Kosova ka marrë formë në Evropën e re - duke thyer hipotezat tradicionale në fushën e studimeve të sigurisë duke lënë anash pikëpamjet teorike botërore që theksojnë mendimin strategjik mbizotërues për ngjarjet në Kosovë. Studimi adopton një qasje të re kritike, edhe duke rishqyrtuar e dekonstruktuar hipotezat ortodokse rreth natyrës së sigurisë Evropiane dhe asaj globale.

This study provides new horizons on how Kosovo has shaped the new Europe - breaking down traditional assumptions in the field of security studies by sidelining the theoretical worldview that underlies mainstream strategic thinking on events in Kosovo. It adopts an innovative critical approach, both re-essentialising and deconstructing orthodox assumptions about the nature of European and global security.



50.

Peter Gray (Editor), Sebastian Cox (Editor), Air Power History: Turning Points from Kitty Hawk to Kosovo (Cass Series--Studies in Air Power, 13), London, 2002

Ky vëllim ekzaminon teorinë dhe praktikën e fuqisë ajrore nga zanafilla e tij e hershme. Kontribuesit janë tërhequr nga akademia dhe nga ushtria dhe ata përfaqësojnë disa nga ithtarët kryesorë botëror të kësaj çështje. Të gjitha kohërat e rëndësishme të përdorimit të fuqisë ajrore janë ekzaminuar: disa janë qartazi pika kthesë, derisa të tjerat prezantojnë zhvillim në vazhdimësi. Një kapitull i këtij libri ofron një përmbledhje të hulumtimit të Air Historical Branch mbi aspektet strategjike të konfliktit të Kosovës të vitit 1999.

This volume examines the theory and practice of air power from its earliest inception. The contributors have been drawn from academia and the military and represent some of the world's leading proponents on the subject. All significant eras on air power employment are examined: some are evidently turning points, while others represent continuous development. One chapter of this book provides a summary of the Air Historical Branch's research on strategic aspects of the Kosovo conflict of 1999

51.

Jason Tomes, King Zog: Seli-made monarch of Albania, New Baskerville, 2003.

Libri më i kompletuar deri më tash për Mbretin Zog.
Një analizë jashtëzakonisht e ndritur e politikës dhe diplomacisë së asaj periudhe. I gjallë dhe plot atmosferë, por i bazuar në një hulumtim solid dhe i përpiktë, ky është një imazh i jashtëzakonshëm i njërit nga figurat më intriguese në historinë e Ballkanit të shekullit XX.

The most completed book till now about King Zog.
A marvelously lucid analysis of the politics and diplomacy of the period. Vivid and atmospheric, but based on solid and scrupulous research, this is an outstanding account of one of the most intriguing figures in twentieth-century Balkan history.

52.

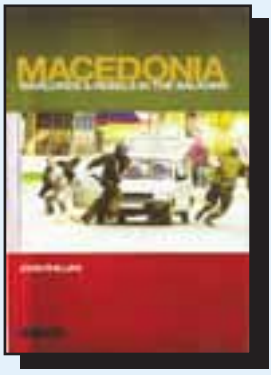
Owen Pearson, Albania and King Zog (Independence, Republic and Monarchy 1908-1939), London, 2004

"Albania in the Twentieth Century, A History" prezanton një arritje jo paralele në shkollimin në Shqipëri. Owen Pearson prezanton një imazh të plotë të shekullit 20 në Shqipëri, nga ndarja e saj nga Perandoria Otomane në vitin 1908 deri në luftën e Kosovës në vitin 1999. Në detaje magjepsëse, Pearson bën kronikë për monarkinë e Mbretit Zog dhe kohën e luftës ku Shqipëria bëhet vend beteje për ushtritë greke, italiane dhe gjermane.

Albania in the Twentieth Century: A History represents an unparalleled achievement in scholarship on Albania. Owen Pearson presents a complete account of the twentieth century in Albania, from its breakaway from the Ottoman Empire in 1908 to the Kosova War in 1999. In fascinating detail, Pearson chronicles the monarchy of King Zog and the wartime period where Albania became a battleground for the Greek, Italian and German armies.

53.

John Phillips, Macedonia: Warlords and Rebels in the Balkans, London-New York, 2004



Copëtimi i Jugosllavisë në vitin 1990 shkatërroi Ballkanin, duke lënë të lirë tmerrin e nacionalizmit ekstrem. Maqedonia duket të ketë qenë e kursyer nga gjakderdhja. Në fakt ajo vetëm ishte shtyrë për më vonë. Republika e ish-Jugosllavisë - Maqedonia e pavarësuar, rishtazi mbetet fuçi baruti që pritet të eksplodojë.

The disintegration of Yugoslavia in the 1990s shattered the Balkans, unleashing the horror of extreme nationalism. Macedonia seemed to have been spared the bloodletting. In reality, it was only postponed. The newly independent Former Yugoslav - Republic of Macedonia, remains a powder-keg waiting to explode.

Katalog i Librit të Rrallë dhe të Veçantë
Blerje 2005

Catalog of Rare and Special Books
Purchased in 2005

Botues:
Biblioteka Kombëtare dhe Universitare e Kosovës,
Prishtinë,
2006

Shtypi:
"Prograf"
Prishtinë

Katalogimi në botim - CIP
Biblioteka Kombëtare dhe Universitare e Kosovës

018 : 06
Katalog i Librit të Rallë dhe të Veçantë : blerje 2005 = Catalog of Rare and Special Books : purchased in 2005 : Ekspozitë = Exhibition / Kryeredaktor i botimeve Sali Bashota .- Prishtinë : Biblioteka Kombëtare dhe Universitare e Kosovës = The National and University Library of Kosova, 2006 (Prishtinë : Prograf).- 24 f. ; 26 cm. - (BKUK. Java e Bibliotekës në Kosovë : Katalog i Ekspozitës ; 1)

[Parathënie = Preface] : f. 4-5

ISBN 9951-13-020-8